



2021

# ISLA(●)NLINE

Dialuna 23 Augustus 2021

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

# ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA



PROME MINISTER DI ARUBA

**EVELYN WEVER-CROES**



## **Prome Minister Evelyn Wever-Croes: DOCTER Y TUR FRONTLINER TA SACRFICANDO NAN MES Y NAN FAMIA PA TENE NOS SAFE “Ban haci di nos banda y cumpli cu e reglanan y keda paden mas safe posibel”**

Durante e conferencia di Prensa, Prome Minister a presenta un cu ta mostra un situacion hopi impactante di un docter cu ta casi hoga su mes pa tene un cama di un pashent y e pashent safe pa splica e situacion di Hospital.

“Awe hospital ta bisa nos cu esaki ta e situacion cu nan ta aden. Nan ta suplica pa ayudo pasobra ta hopi hende ta bin pareu cu mester di ayudo. Esaki eigenlijk ta conta pa tur nos frontliners den e dianan aki. No lubida cu tin otro nan cu ta sacrificando nan mes y nan famia pa tene nos safe. Nos tambe por haci di nos parti. Nos por cumpli cu e reglanan, e peticionnan, nos por mantene nos mes paden mas safe cu ta possible.

Ban mantene tur nos frontliners den oracion. Si bo tin plannan pa awe, awe nochi of mayan, cambia nan y keda paden caminda bo ta mas safe. Cu poder di Dios dentro di algun dia nos ta combati e situacion cu nos ta aden y nos ta bay bek na loke ta parse normalidad. Si bo tin un fiesta planea, porfavor postpone esaki pa despues.

Manera nos a bisa tur cos ta dirigi cu dia 1 di september nos por habri scol pa nos muchanan. Nan a perde 2 siman caba y no ta husto pa nan tampoco. Nos kier pa nan por sigui desaroya. Pero pa logra esaki nos tur mester uni”.





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: ACUERDO DI GOBERNACION ENTRE PARTIDO MEP Y PARTIDO RAIZ

**“Trabounan grandi a wordo haci y nos tin bon sentimento cu nos lo brinda estabilidad y confiansa pa cada ciudadano”**

Despues di casi 2 luna di eleccion na juni ultimo, Partidonan MEP y Raiz a firma e acuerdo pa forma e proximo gobierno di nos pais. Esaki a tuma luga den un conferencia di prensa na Nicolaas Store na San Nicolas. Durante e reunionnan di formacion, San Nicolas Business Asociacion a haci un peticion pa firma e acuerdo di gobernacion na San Nicolas. Gobierno ta mira e oportunidadnan di crecemento na San Nicolas y esaki ta bay tin su efecto pa henter Aruba.

E exito di Aruba pa e siguiente 4 aña bou di e gobierno nobo ta bay wordo determina pa con lihe nos por recupera economicamente y nos recuperacion economico ta bay depende hopi di con lihe San Nicolas ta recupera economicamente. Esey lo determina tambe e desaroyo economico di Aruba. San Nicolas lo haña atencion completo den esaki awo cu Aruba ta riba e caminda pa recuperacion di e pandemia.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu ainda no ta cla pero e ta un paso hopi mas cerca pa nos tin nos siguiente Gobierno. E acuerdo akinan ta e base den liñanan grandi kico Partido MEP y Partido RAIZ ta enfoca riba e proximo añanan den gobierno. Despues di esaki ainda mester finalisa reparticion di carteranan entre Partido MEP y RAIZ y despues ainda pa apunta candidatonan pa Minister pa cada un di e partidonan.

Despues di a wordo nombra Formador Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu señor Ursell Arends y respresentantenan di cada Partido, a cuminsa cu reunionnan intenso cu Stakeholders den nos comunidad y a logra na reuni cu 101 stakeholder y e informacion cu a bin di nan a forma e base pa cu e acuerdo aki.

“Nos no a caba ainda. Mas bo scucha kico ta biba den comunidad, mas miho bo por hiba e pais aki padilanti. Ademas nunca ta dimas pa scucha kico ta wordo sinti den comunidad y den pueblo. Mi ta gradici tur 101 stakeholder cu a tuma tempo pa reuni cu nos te cu awor y trece nan puntonan balioso dilanti. Mi ta contento di mira cu nan ta agradecido cu pa prome biaha ta wordo scucha den un proceso asina importante”, Prome Minister a expresa.

Prome Minister a duna di conoce cu ainda falta algun stakeholder externo cu mester reuni cu nan pa despues cuminsa tambe cu esnan interno cu ta e departamentonan di gobierno mes cu tambe por duna un bista di kico tur mester tuma luga.

E programa cu a wordo firma diahuebs anochi ta uno den



liñanan grandi na unda ta haci e compromiso tambe cu prome cu fin di october, cada minister ta bay duna su aporte pa asina yega na un programa di gobernacion mas detaya ya cu e ta mas conoci cu kico ta biba den su ministerio. E lo prepara su aporte pe programa di gobernacion cu lo wordo aproba den Consejo di Minister y despues presenta na Parlamento di Aruba fin di october.

“Cu esaki nos ta spera di por trece estabilidad den gobernacion, confiansa di nos ciudadanonan den gobierno pa asina nos como pais y como ciudadanonan por avansa.

Mi kier a gradici e Lider di Partido RAIZ, Ursell Arends y tur e integrantenan cu hunto a yuda pa nos yega asina leu. Tambe esnan cu no ta aki nan cu nos pero tras di cortina cu ta yuda hopi. Trabounan grandi a wordo haci y nos tin un bon gevoel. Nos tin un bon sentimento y ora mi bisa nos por brinda estabilidad y confiansa ta pasobra mi sa cu ta esey nos por ofrece”, Prome Minister a enfatisa.



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: MEDIDANAN ENTRANTE DIADOMINGO 22 DI AUGUSTUS

**“Hunto nos mester tuma pasonan pa asina nos por enfrenta e situacion cu nos ta aden”**



Diasabra mainta, Gobierno di Aruba y Crisis Team a anuncia medidanan pa loke ta trata combatimento di Covid-19. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu si Aruba completo para hunto, nos por logra domina e situacion cu nos ta aden.

A anuncia e siguiente medidanan: Toque de queda 10.00 pm-5.00 am. Orario di ciere 9.00 pm-5.00 am. Max 4 persona na mesa den restaurant, paden y pafo; den tur establecimiento nocturno por tin solamente hende sinta. Samenscholingsverbod 24 ora. Bishita na cas, fiesta y encuentro social na cas of otro caminda ta prohibit. Comercio limita na 50% (cinema, tienda, supermercado, entierro, misa). Deporte, limita na training so, competencia no ta permiti. Medidanan na vigor caba ta keda aplicable: uzo di tapaboca obligatorio den establecimentonan. Alcoholverbod riba caminda publico 24 ora. Distancia fisico.

“Mi ta pidi tur hende encarecidamente cooperacion pa cu esaki. Nos conoce e ultimo reglanan, posibilidadnan y excepcionnan pero pa mayoria di nos cu no tin excepcion, porfavor mantene na dje’.

Nos ta discuti si por tene fiesta of no tene fiesta. Dialuna awor varios operacion a wordo cancela aunke con dolor e personanan ta sinti y e consecuencia cu esaki ta trece cu ne. Nan tin di warda den dolor y sin por cana of drumi. Esey ta e situacion cu nos ta den. Nos por discuti si por of no haci fiesta. Polis por drenta pa para fiesta si of no. Pero nos kier haci un apelacion civico di cada persona. Tin dokternan cu ta scucha e conferencia di prensa, enfermeronan ta lesa comentarionan riba facebook y ta puntra nan mes si realmente aki na Aruba nos ta realisa e seriedad di e situacion cu nos ta aden.

Pasonan cu nos a tuma awe, ta hunto nos mester tene na nan pa asina nos por enfrenta e situacion cu nos ta aden. Ta net ora nos a kere cu nos ta saliendo di e peor di e crisis, e variante Delta a cuminsa plama agresivamente rond mundo y esaki ta hopi mas contagioso cu MERS, SARS y hasta cu EBOLA. Ban nos tur respeta y mantena na e medidanan aki pa asina pronto nos por sali for di e situacion aki”.

**Continuacion MEDIDANAN ENTRANTE DIADOMINGO....**

**VACUNA  
PA ARUBA  
RECUPERA!**



## MEDIDANAN ENTRANTE DIADOMINGO 22 AUG TE 1 SEPT

**TOQUE DE  
QUEDA**

**10.00 PM-5.00 AM**

**ORARIO DI  
CIERE**

**9.00 PM-5.00 AM**

**SAMENSCHOLINGS-  
VERBOD**

**24 ORA**

**RESTAURANT Y  
ESTABLECIMIENTO**

Max 4 persona na mesa  
den restaurant, paden y  
pafo.

Den tur establecimiento  
nocturno por tin  
solamente hende sinta.

**BISHITA, FIESTA Y  
ENCUENTRO SOCIAL**

Bishita na cas, fiesta y  
encuentro social na cas  
of otro caminda no ta  
permiti.

**COMERCIO**

Comercio limita na 50%  
(cinema, tienda,  
supermercado, entierro,  
misa)

**DEPORTE**

Deporte: limita na  
training so.  
Competencia no ta  
permiti!

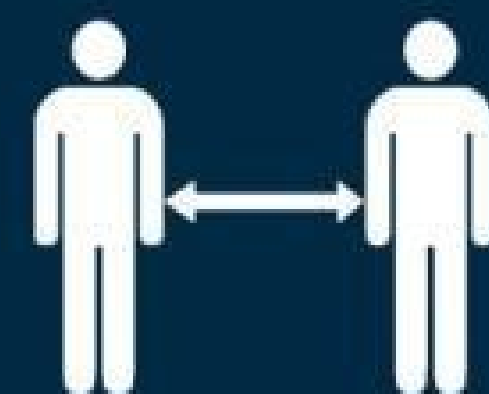
## MEDIDANAN NA VIGOR CABA TA KEDA APLICABLE



Uzo di tapaboca  
obligatorio den  
establecimentonan!



Prohibicion di Alcohol  
riba caminda publico:  
**24 ora!**



Mantene  
distancia fisico!





GOBIERNO DI ARUBA

MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO



## CAS DI CULTURA TA ANUNCIA:

Conforme medidanan nobo anuncia pa Gobierno di Aruba dia 21 di augustus, Cas di Cultura lo trece su capacidad di asiento bek na 50% esta na 285 stoel. Manera custumber lo sigi haci contact tracing, desinfecta man y uso di tapaboca lo keda obligatorio, no obstante cu persona ta vacuna of no.

E concierto educativo (25 mainta) y e full show di Angela Croes, Un Canto Na mi Tera (26 y 27), lo sigui cu un publico di maximo 285 den sala. Benta ta yegando e cantidad aki caba, pues sea na tempo dialuna pa haya bo ticket pa no perde e concierto di aña den setting di social distancing. Pa motibo di ciere 9pm, ta suplica publico pa yega na ora pa e concierto cuminsa 7pm en punto.

Comportando nos mes, nos lo domina e pandemia aki, stay safe!



## Macuto di Compras

Cu e 'Macuto di compras' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 17 y 18 di augustus 2021, den diferente distrito. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

<u>Supermarket/ Minimarket</u>		Hua	Huan	Food	Hong	Lito	Morning	Zhang's	Meida	Johnson's	Mundo
		Feng	Zhan	99	Fa	Conv.	S.M.	S.C.	S.M.	S.M.	Nobo
		S.M.	S.M.	S.M.	S.M.	Store					S.M.
<u>Producto</u>	<u>Cont.</u>	Mahuma	Mont.	P. Plat	Pavia	Solito	Parad.	Shirib.	Ponton	San Nic.	Sta. Cruz
Countre dairy, Milk drink (tur sabor)	0,5 lt.		3.20	3.55	3.15	3.75	3.25	3.21	3.00	3.50	3.45
Shake-Ensure Plus, meal replacement	8 fl.oz.	4.35	3.95	4.25	4.15		4.35	4.05	4.25	4.20	4.13
Pasta, spaghetti-Carozzi, # 5	400 gr.	2.95	2.95		3.05		2.99		2.99		
Crackers-Club Social, saco cu 9 saquito	8, 25 oz.	2.50	2.50	2.55	2.55	2.95	2.50	2.50	2.55	2.60	2.48
Cracker bran- nabisco	252 gr.	3.50	3.70	3.60	3.65	3.85	3.50	3.55	3.60	3.40	3.55
Fruit cocktail- Libby's in heavy syrup	432 gr.			4.25	4.99		4.75		4.89	4.85	
Hariña, all purpose- Gold medal	5 lb.	10.65			10.85		10.35		10.75	10.05	10.43
Raisins- Ligo	6 pack	4.00			4.15	4.45		3.95	4.07	4.05	4.13
Fruit Cocktail Libby's heavy syrup	432 gr.			4.25	4.99		4.75		4.89	4.85	
Ketjap manis - Konimex	250 ml.		5.28	5.40	5.45	5.95	5.25	5.26			
Pica di Papaya-Hot delight	6,7 oz.	11.25	10.99	10.95		11.25	11.09	11.05	11.63	11.15	10.99
Original barbeque sauce- Kraft	18 oz.	4.99	4.80	4.95	4.95	5.25		4.79	4.88	4.85	4.78
Maggy's Aroma saus	101 ml.	5.01	5.39	5.55	5.55	4.95		5.25		4.85	
Insecticide-Atack	400 ml.	6.90	6.85	6.98	6.55	6.95	6.55	6.60	6.40	6.45	6.33
Insecticide-Baygon	400 ml.	11.45			11.45	11.75	11.29	11.50	10.79	10.90	
Insecticide-Pief Paf	400 ml.	6.95		7.50	6.75		6.99	7.30	6.86	6.85	6.99
All purpose cleaner- Sapolio	900 ml.	2.85	2.65	2.90	2.75	3.25	2.75	3.15	2.95	2.65	2.68
All purpose cleaner -Fabuloso	28 fl oz.	4.45	3.68	4.45	4.35	4.45	4.15	4.04	4.11	3.75	3.85
Sperziebonen- Hak	340 gr.	3.80	3.85	3.99	3.95		3.79	3.65	3.88	3.85	3.80
Worteltjes- Hak	340 gr.	3.55	3.49	2.95	3.75		3.49	3.40	3.46	3.30	3.45
Doperwtjes-Hak	350 gr.	4.30	4.25			4.35	4.19	4.00	4.15	4.25	4.75
Juice- V8 splash	16 oz.	2.70		2.99		2.95	2.79	2.80	2.75	2.80	2.78
Cranberry juice -Ocean spray	64 oz.	10.10		8.95		9.95	10.15	8.95		8.85	



# Departamento di Salud Publico:

## NOS GRAN VACUNATHON TAWATA UN EXITO

### Danki Aruba pa acudi na nos yamado

Despues di nos exitoso VacunaTHON di ayera, na unda 2119 persona a acudi pa nan prome dosis. Awe DVG ta sigui vacuna na su edificio principal. Aruba no a sali for di e brote di COVID ainda. Aunke e casonan ta bahando poco poco ta necesario pa nos comunidad sigui vacuna, pa hunto nos preveni un brote atrobe.

Nos ta ariba bon caminda pa logra inmunidad colectivo y hunto como pais lo logra controla e virus.

No solamente bo mester sigui cuida, pero tambe bo mester cumpli cu tur e medidanan di siguridad/higiene pa bo cuida bo mes y otro, pero tambe tur hende mester sigui vacuna!

Vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais! Por favor, no duda mas: VACUNA!



## NOS "HANGUA NACIONAL DI VACUNACION" TA MARCA 71,5%, LOKE TA DEMOSTRA CU NOS TA Ariba BON CAMINDA

Ban tur sigui vacuna pa HUNTO combati COVID-19. Si bo no a vacuna ainda, haci bo cita ariba un di esakinan:

- Aruba Health App
- [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw)
- Telefon na 2800101- 5224200- 5224210-5224211-5224214

Por walk in, unicamente, pa ricibi e di dos dosis di e vacuna entre 8:30 cu 11:30 di mainta y atardi entre 1:30 cu 3:30.

Vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!

Por favor, no duda mas: VACUNA!







MINISTER DI HUSTICIA, SEGURIDAD Y MIGRACION

**MINISTER ANDIN BIKKER**



**Minister Andin Bikker:**

## **TA FELICITA ARUBA ANIMAL SHELTER**

**Den fin di siman el a adopta un di tres puppy di e Shelter**

Den fin di siman minister mr. Andin Bikker a cumpli un aña mas di bida. Den cuadro di su fecha natalicio el a dicidi pa alegra famia cu adopcion di un puppy. Den e cuadro ey a bishita Aruba Animal Shelter.

Esaki ta di tres puppy cu e ta adopta for di e Animal Shelter y tur cu a adopta semper a trece felicidad inmenso pa henter e famia. E mandatario a felicita y gradici e boluntarionan di e Shelter pa nan servicio na nos comunidad.

Como minister encarga cu e Ley di Cacho, e ta recomenda na famianan cu ta considera pa busca un cacho, pa corda pasa bishita Aruba Animal Shelter.





## Minister Andin Bikker:

# A OTORGA CERTIFICADO Y RECONOCIMIENTO NA MIEMBRONAN DI CUERPO DI BOMBERO

Minister Andin Bikker a otorga certificado y reconocimiento na miembronan di Cuerpo di Bombero. Ta trata aki di 22 bombero cu a haya nan diploma di Brandweerkorps Manschap A y B. Tambe 11 adspirant cu a wordo tuma den servicio a ricibi nan diploma A. Di otro banda tin un grupo preparando pa start e curso di "vakmanschap C".

Ademas a probecha e ceremonia special pa reconoce algun hubilario cu a recorda cu 25, 30 y 40 aña di servicio fiel den Cuerpo di Bombero. Hasta a reconoce Sr. Willem Boezem cu a cumpli no menos cu 41 aña di servicio. E tabata traha den centrale post na post Tango na Tanki Flip.

Durante su discurso e mandatario a recorda e hecho cu e siman aki a firma pa cumpra un brandspuit nobo, a haci entrega recientemente di ekipo sofistica di oxigeno y camara Infrared, y cu a encamina e proceso hunto cu DOW pa pronto lo por bay cuminsa renoba e post di Brandweer na San Nicolaas. Tambe a recorda e intencion pa traha un post nobo pa districto di Santa Cruz. E mandatario a gradici e bomberonan pa e pasenshi, debi cu pandemia a percura pa basta retraso. A reconoce e Management Team cu a percura pa a formalisa y keda cla y/of encamina varios proyectonan cu tabata pendiente.

Cuerpo di Bombero Aruba ta existi desde aña 1976, como un departamento independiente. Prome cu esey e tabata parti di e trabounan di Polis. Awendia e ta conta cu como 140 empleado, di cual e mayoria ta traha activamente den combatimento di candela y trabounan di rescate. E empleadonan ta parti den 3 diferente post, situa na San Nicolas, na Aeropuerto y na Tanki Flip. Pa aña nan ta responde na mas o menos 1600 melding, cu ta varia entre combatimento di candela, rescate, yudansa special y trabounan na aeropuerto.





# LOCUAL CIFRAS NAN NA ARUBA TA INDICA DESDE 1 JULI 2021

Mientras e cifrasnan di vacunacion ta sigui subi na Aruba, e cifras di esnan no-vacuna ta sigui baha. Data ta ilustra cu apesar cu e grupo di localnan no vacuna ta representa solamente 29 % di e poblacion 18+, toch nos ta mira cu e grupo aki ta representa 82%, 87% y 77% di hospitalisacion, ICU y morto, respectivamente, pa motibo di Covid-19 severo desde e comienso di e di 4 ola (despues di 1 juli).

Aruba su poblacion ta consisti di un poblacion di ≈125 mil ciudadano teniendo na cuenta cu e grupo di esnan indocumenta. Na e momentonan aki na Aruba ≈58 mil ciudadano registra na Aruba entre edad di 18 aña bai ariba a vacuna cu tur dos shot, grupo di esnan cu ta ariba di 18 aña cu no a vacuna ta ≈23 mil. Si tuma nota, e grupo di esnan vacuna ta casi 3 biaha mas grandi cu e grupo no vacuna. E informacion aki ta uno hopi importante cu no por descarta ora di analisa cifrasnan di COVID como cu e poblacion na Aruba di esnan vacuna vs esnan no-vacuna no ta igual dus no ta 50/50.

Na Aruba for di 1 di juli 2021 nos a conoce un aumento di 2238 caso positivo di COVID-19 bou di residente di Aruba cu AZV. E cifras aki ta consisti di 783 caso nobo bou di e grupo vacuna y 1345 bou e grupo no-vacuna. Manera por observa apesar cu e grupo di esnan vacuna ta 3x mas cu esnan no-vacuna, asina mes e cantidad di contagio bou di e grupo di esnan vacuna ta menos cu di e grupo no-vacuna.

Pa locual ta cifras di esnan cu a wordo interna den hospital por señala cu desde 1 di juli un total di 116 persona (18+ local) a wordo interna den hospital. Di esnan interna 21 tawata tin 1

of mas vacuna y 94 no tawata vacuna. Esaki ta traduci na un chens di 11 biaha mas grandi pa wordo interna na hospital pa motibo di Covid-19 si no ta vacuna. Di esnan interna cu mester a wordo interna den ICU, 2 tawata vacuna cu por lo menos 1 vacuna y 13 no tawata vacuna. Esaki ta traduci na un chens di 16 biaha mas grandi pa wordo interna den ICU pa motibo di Covid-19 si no ta vacuna.

Lamentablemente 14, di cual 13 ta local, persona a fayece desde 1 di juli di cual 3 tawata vacuna y 10 no tawata vacuna. Esaki ta nifica cu e chens pa muri door di Covid-19 ta 8 biaha mas grandi pa esnan no vacuna. Na Aruba, pa motibo cu nos ta biba poblacion mas chikito y cu nos ta na comienso di e 4 wave di Covid-19 na Aruba, e number nan aki por cambia. Pero, si ta observa e number nan aki den exterior, ta musta cu e vacuna Pfizer ta hopi efectivo den preveni Covid-19 severo

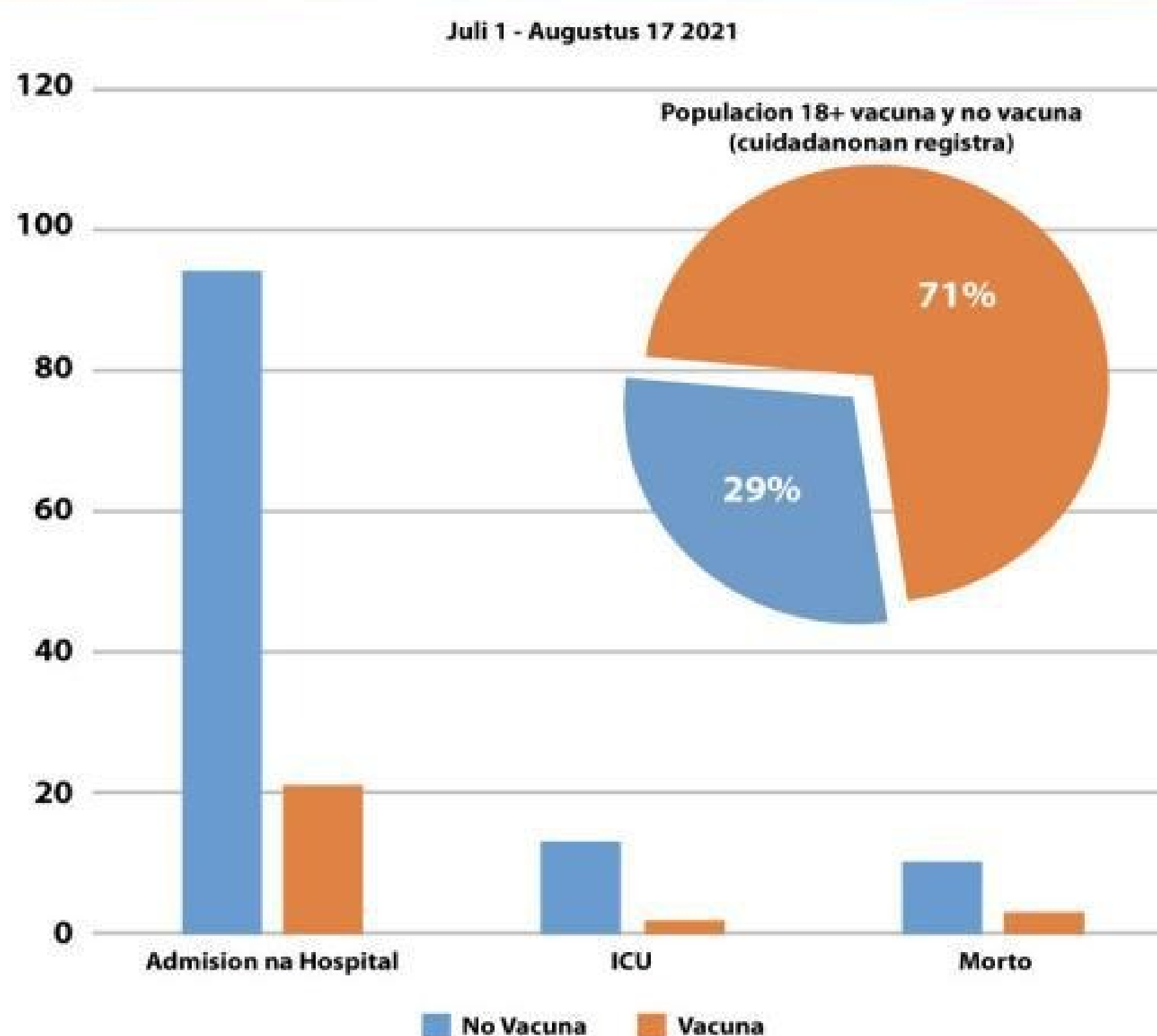
Esaki ta un bista di e cifrasnan di COVID na Aruba den e ultimo luna y con esaki ta dividi entre e categorianan di esnan vacuna y esnan no-vacuna.

## CONCLUSION

Esnan vacuna di edad halto of cu ta sobrepeso of tin malesanan cronico, mester keda hopi cuateloso pa evita di contrae e virus. E vacuna ta proteha, pero malesanan cronico, sobrepeso y edad halto ta forma un riesgo extra cu por complica salud di un persona cu ta vacuna. Esnan no vacuna mester cuida nan mes mas hopi ainda ya cu nan ta representa e porcentahe mas halto di esnan hospitalisa y cu ta fayece.

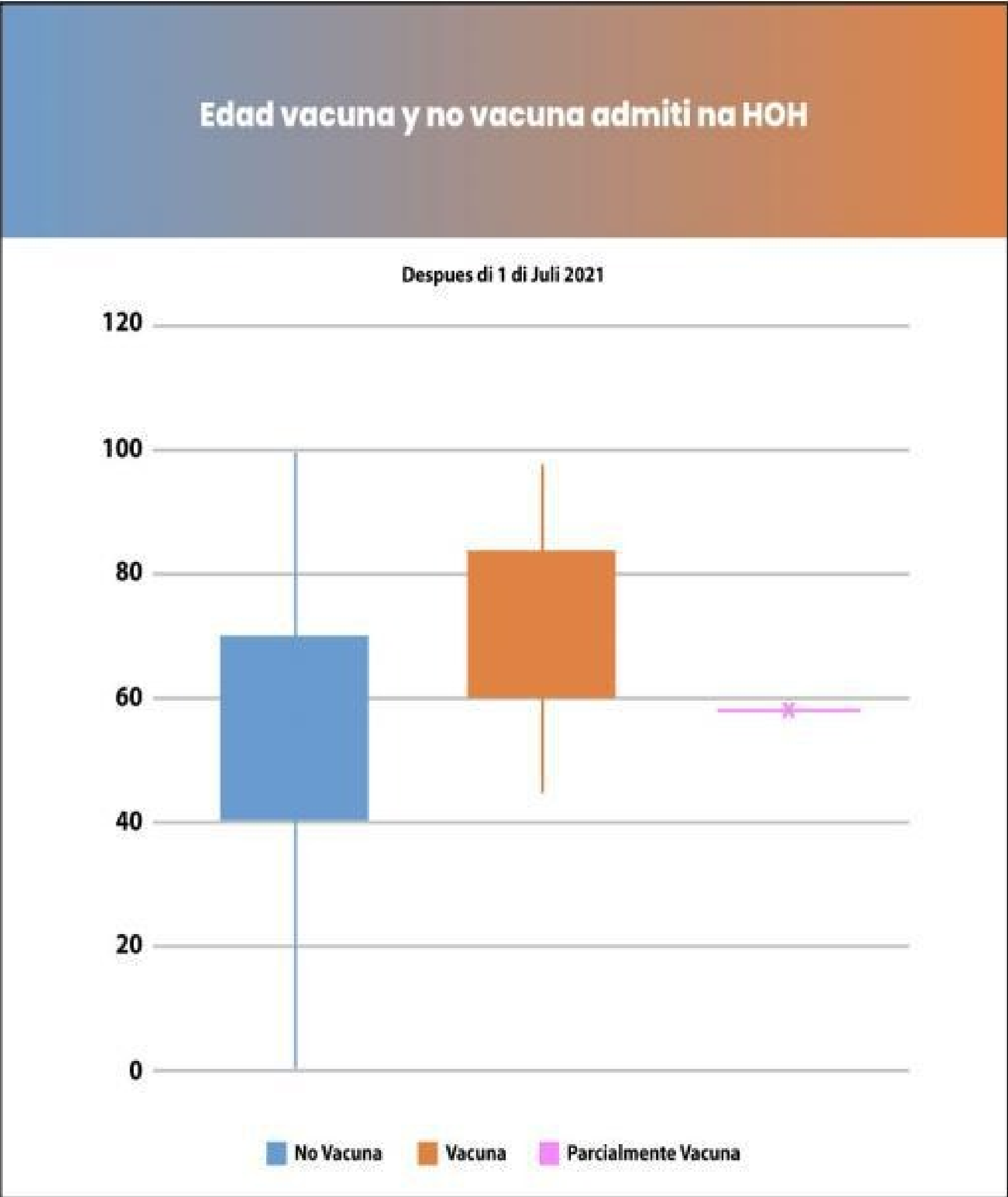
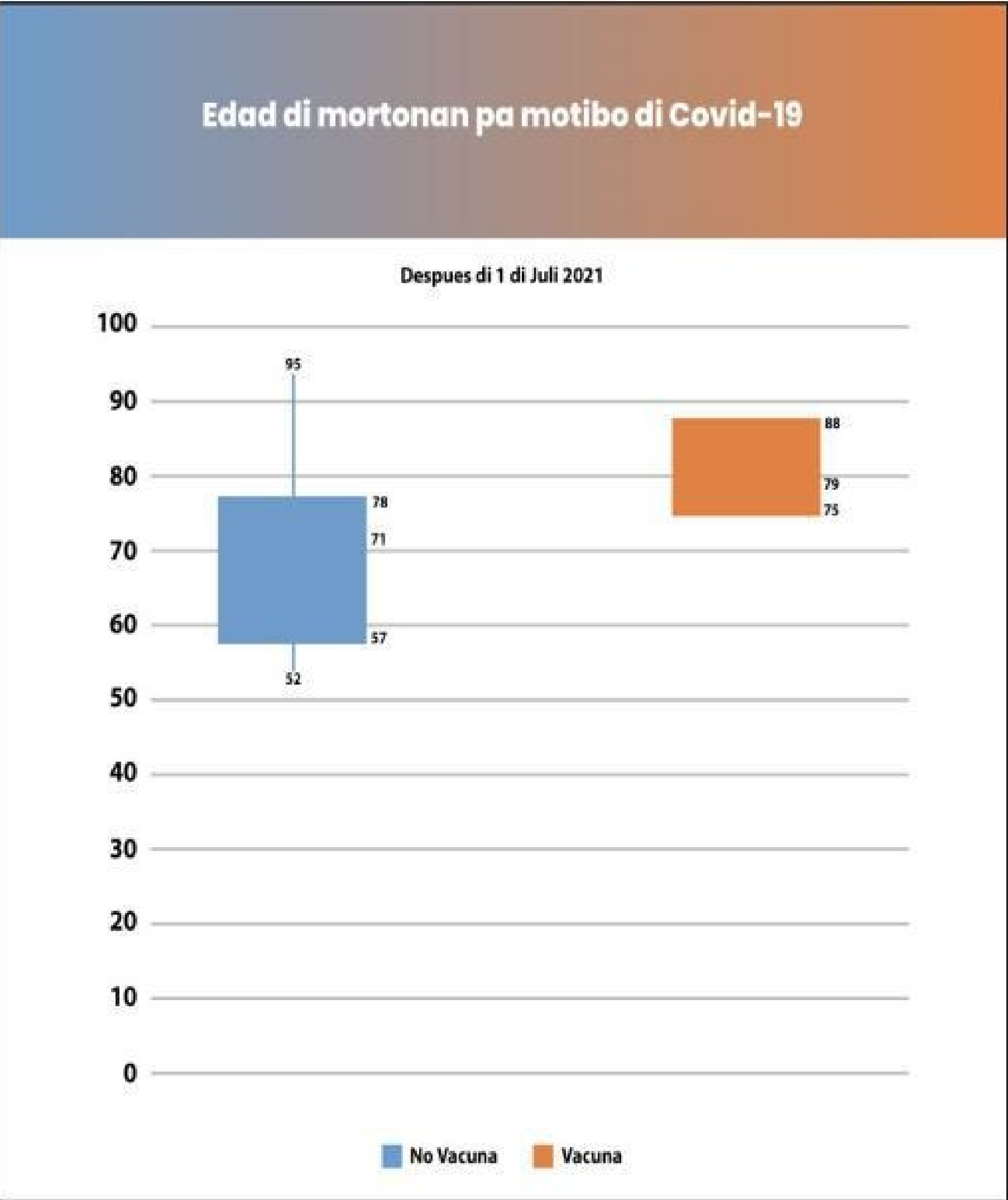
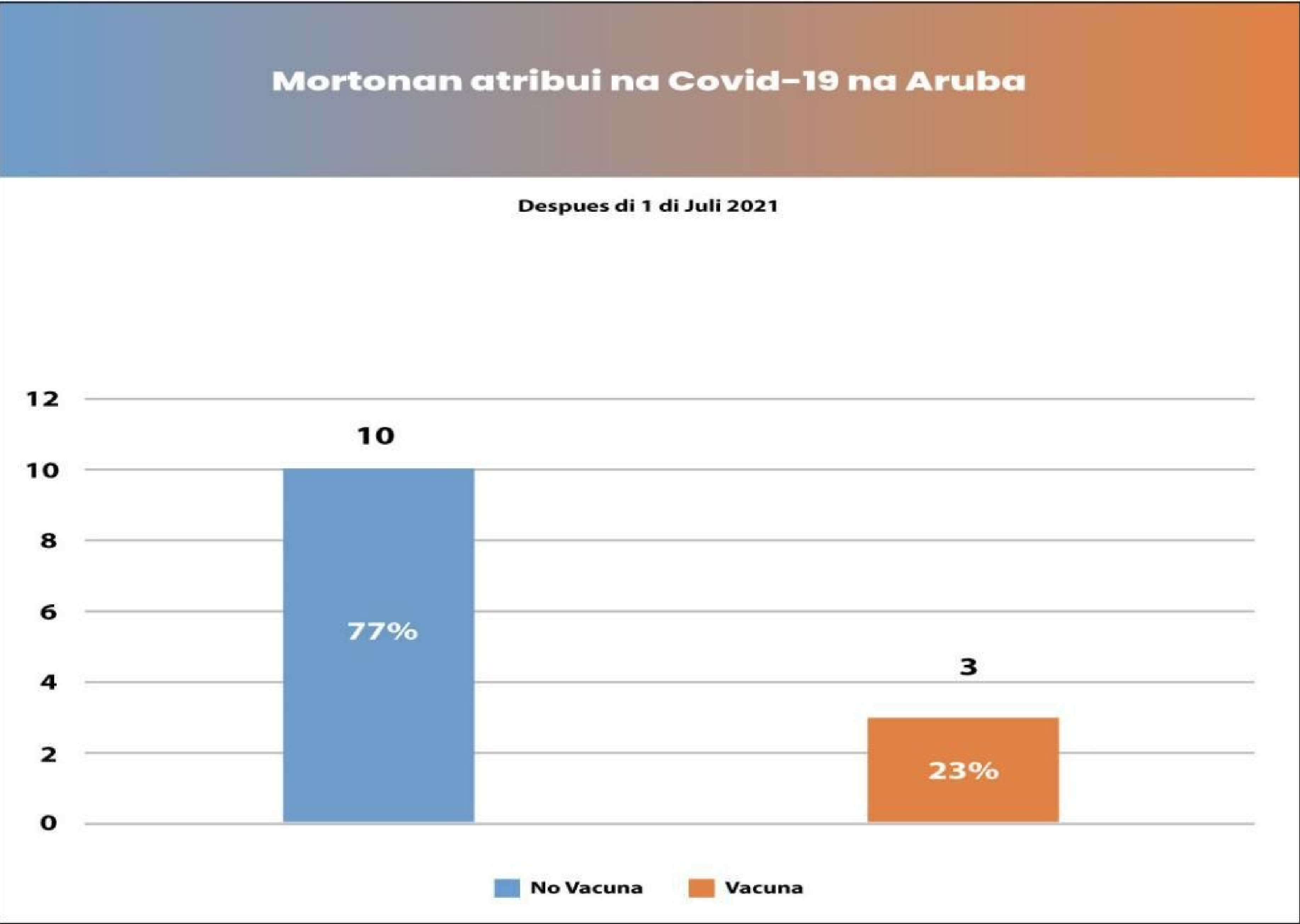
### Locual cifras di Covid-19 na Aruba ta idica:

Personanan cu a rekiri ayudo medico pa motibo di a wordo contagia cu Covid-19 (Hospital, ICU y/of morto)





Continuacion LOCUAL CIFRASNA NA ARUBA TA INDICA....





# Reintroduccion di Medidanan

## Entrante diadomingo 22 di Augustus te cu 1 di September

**Toque de Queda: 10:00 p.m. pa 5:00 a.m.**  
**Ora di Cera: 9:00 p.m. - 5:00 a.m.**



### HORECA

Maximo 4 persona na mesa den restaurant, paden y pafo.



### SAMENSCHOLINGS- VERBOD / AGLOMERACION

Samenscholingsverbod 24 ora.



### COMERCIO

Comercio limita na 50% capacidad (cinema, tienda, supermercado, entierro, misa)



### TAPABOCA

Uzo di tapaboca ta obligatorio, den tur establecimiento, incluyendo gym y school.



### BISHITA, FIESTA Y ENCUENTRO SOCIAL

Bishita na cas, fiesta y encuentro social na cas of otro caminda no ta permiti.



### DEPORTE

- Limita na trainig so.
- Competencia no ta permiti.
- Bush league no ta permiti.



### SCOL

Scolnan ta habri 1 di september. Scol online y Creche si ya por ta habri.



### BEBIDANAN ALCOHOLICO

Uzo di alcohol riba propiedad publico ta keda prohibi henter dia.



### ESTABLECIMIENTO NOCTURNO

- Den tur establecimiento nocturno por tin solamente hende sinta.
- Entretenimento di grupo musical den establecimiento nocturno NO ta permiti. Solamente ta permiti musica di background y maximo 1 musico, no ta permiti bailamento.



## PA HACI CITA PA VACUNA

Aruba Health App • [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw) • Tel. 280-0101 of 522-4200



# Departamento di Salud Publico:

## UPDATE 23 DI AUGUSTUS 2021

Segun resumen di awe 70 persona a recupera y un total di 47 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 6 ta turista y 41 ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 22%. Cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 732 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 a aumenta na 128 cu fayecimento di dos residente di edad mayor, ambos lamentablemente no a vacuna. Forsa na famia di fayecidonan.

Datos di COVID ta ilustra casonan nobo cu un average semanal di 91 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 25% pa dia.

Tin actualmente 63 persona interna cu COVID di cual 11 ta den ICU na Aruba, 15 den ICU na Colombia y 37 riba piso general na Aruba.

23/8/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	47	41	6
Activo	732	679	53
<b>Recupera</b>	13200	11993	1207
Positivo	14060	12798	1262
<b>Morto</b>	128	126	2

**HABITONAN PA KEDA**  
*Saludabel*  
 DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION



**VACUNA**  
 PA NOS POR  
 progresa

### Drumi suficiente y determina bo orario!

Cuida bo oranan di soño. Drumi bon ta beneficioso pa bo salud. Purba tin un orario regular pa drumi anochi y lanta mainta. Muchanan mester drumi entre 10 pa 14 ora pa asina mehora e caracter, e memoria, e creatividad y regula nan organismo positivamente. Un adulto mester drumi minimo 7 ora pa anochi, pa asina su sistema completo por traha optimal. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

**Ami SI**  
 ta vacuna!



Mantene 1.5M  
 minimo di distancia



Laba man  
 frecuentemente



Uza tapa boca  
 paden di tur luga

**VACUNA!**





Un Feliz Dia

GABINETE WEVER-CROES

**ISLA ONLINE**  
NOTICIA DI GOBIERNO